



# APUNTES PARA EL PRESENTADOR

## EVALUACIÓN CONTINUA DEL NIÑO: VISIÓN GENERAL

Esta guía ofrece sugerencias para presentar **Evaluación continua del niño: Visión general**. Este conjunto de materiales de capacitación durante el servicio incluye una presentación en PowerPoint y materiales de apoyo. Utilice estos materiales y adáptelos según sea necesario para las audiencias específicas.

### MATERIALES NECESARIOS:

- Presentación en PowerPoint (23 diapositivas)
- Proyector y equipo de audio
- Actividades de aprendizaje
  - » *Reflexionar sobre las prácticas evaluativas*
  - » *Reunir información precisa*
  - » *Los pasos de la evaluación continua del niño*
  - » *Unir los puntos: Compartir con las familias*
- Actividades de aprendizaje opcionales
  - » *Utilizar el HSCDELFF para planificar la evaluación* (con diapositivas)
  - » *¿Qué sigue? Utilizar los datos para apoyar el aprendizaje* (con diapositivas)
- Consejos para maestros
  - » *Glosario de la evaluación*
  - » *Aspectos básicos*
- Herramientas para maestros
  - » *Reunir información precisa: Formato de planificación*
- Herramientas para supervisores
  - » *Imagen de resumen de la evaluación*
- Recursos útiles
- Rotafolio o papel grande similar y marcadores para apuntar las ideas de los participantes

### ANTES DE COMENZAR:

- El propósito de esta presentación es proporcionar una visión general de la evaluación continua del niño y explicar el importante papel que desempeña en la enseñanza y el aprendizaje de calidad.
- Éste es uno de los conjuntos de materiales de capacitación durante el servicio de la serie sobre la evaluación continua del niño.
- Este conjunto de materiales de capacitación durante el servicio puede utilizarse por sí solo, o como una introducción en combinación con otros conjuntos de materiales de capacitación durante el servicio sobre la evaluación continua del niño.
- Se alienta a los participantes a que piensen en la evaluación como el proceso sistemático de reunir y utilizar información para mejorar el aprendizaje de los niños. Este conjunto de materiales de capacitación durante el servicio describe los pasos clave de este proceso.
- Las actividades de aprendizaje incluyen práctica, análisis y actividades en grupos pequeños.
- Considerar la posibilidad de aportar diferentes ejemplos de prácticas evaluativas para compartirlas con los participantes.
- Al final de este documento se describen en detalle dos actividades de aprendizaje opcionales.
- Al final de este documento se proporcionan sugerencias de posibles actividades de seguimiento para los participantes.

### NOTA

Estos documentos proporcionan apoyo y documentación adicional para las ideas de esta presentación:

Bredenkamp, S. (2011). *Effective practices in early childhood education [Prácticas efectivas en la educación de la primera infancia]*. (Chapter 11/ Capítulo 11, pp. 343–344, 345–347, 348, 350–352). Upper Saddle River, NJ: Pearson Education.

Dichtelmiller, M. L. (2011). *The power of assessment: Transforming teaching and learning [El poder de la evaluación: Transformar la enseñanza y el aprendizaje]*. (Chapters/Capítulos 5, 6, & 10). Washington, DC: Teaching Strategies.

McAfee, O., & Leong, D. J. (2011). *Assessing and guiding young children's development and learning [Cómo evaluar y orientar el desarrollo y el aprendizaje de los niños pequeños]* (5th ed./ 5.ª ed.) (Chapters 4/Capítulos 4, pp. 49–52, 63–69; 5, pp. 73–76; 6, pp. 100–101; 7; & 9). Upper Saddle River, NJ: Pearson Education.



## DIAPPOSITIVA 1: EVALUACIÓN CONTINUA DEL NIÑO: VISIÓN GENERAL

### Presentaciones:

- Comience la capacitación proporcionando una semblanza profesional de Ud. mismo/misma.
- Brindar la oportunidad para que los participantes se presenten.
- Realizar una actividad para romper el hielo con el fin de promover la participación.

### Ejemplos:

- Pídale a los participantes que compartan un ejemplo de un momento en el que haya sido importante tener más información sobre los intereses o las habilidades de un niño.
- Pídale a los participantes que compartan una anécdota sobre un niño cuyo avance los enorgullezca especialmente.

### Presentar el tema.

Esta presentación da una visión general de la evaluación continua del niño. La evaluación continua del niño es un proceso constante en el cual el personal docente observa y documenta el avance de los niños. Los datos evaluativos se interpretan y luego se utilizan para ajustar la enseñanza y acrecentar el aprendizaje de los niños.



## DIAPPOSITIVA 2: MARCO PARA LA PRÁCTICA EFECTIVA

### Presentar a NCQTL.

Los cuatro componentes del Marco de la Casa apoyan la preparación para la escuela para todos los niños:

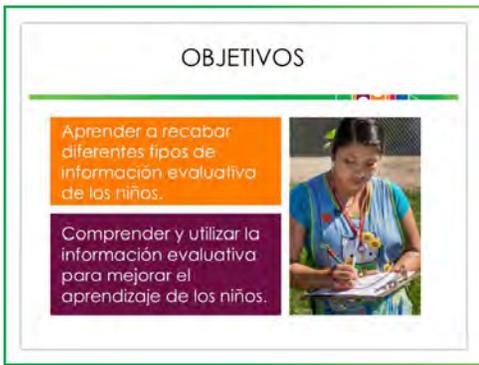
- La base representa interacciones y entornos efectivos, interesantes y atrayentes.
- Los pilares representan currículos y prácticas docentes basados en la investigación, así como la evaluación continua del niño.
- El techo representa la enseñanza y el aprendizaje altamente individualizados.
- Los cuatro componentes interactúan entre sí y son esenciales para las prácticas efectivas.

Este conjunto de materiales de capacitación durante el servicio es parte del pilar de *Evaluación continua del niño*, de la Casa. Se enfoca en el proceso de recabar y utilizar la información evaluativa del niño con el fin de comprender el aprendizaje y el desarrollo de los niños.

### NOTA

Recuérdelos a los participantes que todo registro del avance de los niños (incluidos videos, muestras de trabajo y fotografías) se debe tratar en forma congruente con las políticas de su programa en cuanto al mantenimiento de registros, especialmente en lo que se refiere a garantizar la adecuada confidencialidad de la información.





## ENFATICE \*

Los niños no aprenden automáticamente, por el solo hecho de estar presentes en un programa.

## DIAPPOSITIVA 3: OBJETIVOS

Los niños en sus salones de clases de Head Start tienen que aprender muchas cosas a fin de estar preparados para el kindergarten. ¿Cómo se sabe si ellos están aprendiendo lo que necesitan saber? Observándolos durante las actividades cotidianas en sus salones de clases. La evaluación continua del niño es necesaria para entender el avance de los niños y es importante para la enseñanza y el aprendizaje de calidad.

En esta presentación analizaremos:

- Por qué es importante recabar diferentes tipos de información evaluativa.
- Cómo comprender y utilizar la información evaluativa para tomar decisiones que mejoren el aprendizaje de los niños.



*Duración del video: Aproximadamente 5 minutos  
22 segundos*

## DIAPPOSITIVA 4: VIDEO: DESARROLLAR SU SISTEMA DE RECOPIACIÓN DE DATOS

### Presentar el video.

Este video muestra a maestros recabando y utilizando datos en sus salones de clases.

Pídales a los participantes que piensen en las siguientes preguntas mientras ven el video:

- ¿Cómo logran los maestros recabar datos evaluativos durante el ajetreado día escolar?
- ¿Cómo deciden qué recabar y de qué modo recabarlo?

### VIDEO

### ANÁLISIS

Pídales a los participantes que compartan sus comentarios y sus respuestas a las preguntas anteriores.

### Puntos para destacar en el video:

- Los maestros utilizan diversos métodos cuando registran observaciones (etiquetas, notas autoadhesivas, portapapeles).
- Los maestros hacen referencia a los dominios del Marco de Head Start para el desarrollo y aprendizaje temprano de los niños (HSCDELF, por sus siglas en inglés) cuando están determinando qué observar.
- Todos los adultos del salón de clases trabajan juntos para observar y documentar sus observaciones.
- El personal docente comparte observaciones y crea nuevas metas junto con las familias.



## LA EVALUACIÓN CONTINUA DEL NIÑO EN SU PROGRAMA

¿Cómo recaban y utilizan información sobre el avance de los niños en su programa?



## DIAPPOSITIVA 5: LA EVALUACIÓN CONTINUA DEL NIÑO EN SU PROGRAMA

En el video vimos varios métodos y estrategias de evaluación; cada equipo docente desarrolló el sistema de evaluación que mejor funciona para sus salones de clases.

### ANÁLISIS

Pídales a los participantes que compartan cómo han utilizado los diferentes tipos de métodos de evaluación. ¿Qué estrategias han funcionado mejor para sus equipos?

Registre las ideas en una hoja grande de papel o una pizarra blanca y haga referencia a ellas durante la presentación, según sea oportuno.

## PREGUNTAS CLAVE

¿Qué tan bien están aprendiendo los niños?

¿Cómo lo sabemos?

¿Cómo lo sabemos con seguridad?

¿Qué haremos a continuación?



## DIAPPOSITIVA 6: PREGUNTAS CLAVE

¿Qué tan bien están aprendiendo los niños de su salón de clases?

- La evaluación continua del niño proporciona a los maestros y a las familias información sobre lo que los niños saben y pueden hacer.

¿Cómo lo sabemos?

- Los maestros y las familias utilizan diversos métodos para reunir información sobre el aprendizaje de los niños durante las actividades y rutinas diarias.

¿Cómo lo sabemos con seguridad?

- Los maestros, con información aportada por las familias, planifican cómo recabarán y revisarán la información evaluativa.
- Se cercioran de reunir suficiente información sobre el aprendizaje de los niños a través de diferentes actividades y entornos y en múltiples momentos.
- Comparan el desempeño de los niños a lo largo del tiempo y sacan conclusiones sobre su avance.

¿Qué haremos a continuación?

- Los maestros y las familias toman decisiones sobre qué y cómo enseñar en seguida.



### ASPECTOS BÁSICOS DE LA EVALUACIÓN CONTINUA DEL NIÑO

- Saber lo que se desea evaluar.
  - Seleccionar metas de aprendizaje importantes.
- Reunir suficiente información.
  - Utilizar múltiples métodos.
  - Recabar datos en los diferentes entornos.
  - Recabar datos a lo largo del tiempo.
- Usar los datos para informar la enseñanza.
  - Revisarlos con regularidad.

### ENFATICE \*

Recabar información sobre el aprendizaje de los niños durante las actividades cotidianas.

## DIAPOSITIVA 7: LOS ASPECTOS BÁSICOS DE LA EVALUACIÓN CONTINUA DEL NIÑO

Saber lo que se desea evaluar:

- Seleccionar habilidades que sean importantes para las metas de aprendizaje de los niños.

Reunir suficiente información:

- Utilizar múltiples métodos.
- Recabar datos en diferentes actividades y entornos.
- Recabar datos a lo largo del tiempo.

Usar los datos para informar la enseñanza:

- Revisarlos con regularidad con los equipos docentes y las familias.

### LOS BENEFICIOS

- Monitorear el avance hacia las metas.
- Generar preguntas e hipótesis.
- Compartir el avance de los niños con las familias.
- Proporcionar información a especialistas.
- Informar la enseñanza.
- Apoyar el desarrollo de los niños más allá del salón de clases.

## DIAPOSITIVA 8: LOS BENEFICIOS

Los beneficios de recabar información evaluativa:

- La información evaluativa ayuda a los maestros a monitorear el avance de los niños hacia sus metas.
- Las observaciones ayudan a los maestros a generar preguntas sobre el modo en que un niño está aprendiendo, y a pensar en cómo proporcionar ya sea más apoyo o un reto mayor.
- La información evaluativa se comparte con las familias y los especialistas.
- Los maestros y las familias utilizan la información evaluativa para apoyar el desarrollo y el aprendizaje de los niños más allá del salón de clases.

### ANÁLISIS

Pídales a los participantes que compartan ejemplos tomados de sus propias prácticas. Como presentador, agregue ejemplos específicos de los beneficios de la evaluación, basándose en sus propias experiencias.





## ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE: REFLEXIONAR SOBRE LAS PRÁCTICAS EVALUATIVAS

En esta actividad, los participantes identifican y analizan lo que les resulta más fácil y más difícil en el proceso de evaluación continua del niño y comparten soluciones.

Prepare dos hojas grandes de papel: una rotulada “Lo fácil” y una rotulada “Lo difícil”.

Consulte *Reflexionar sobre las prácticas evaluativas: Guía para el facilitador* para encontrar instrucciones detalladas.

### ANÁLISIS

Pídales a los participantes que analicen los ejemplos y que compartan ideas para hacer que la evaluación resulte más fácil.

#### **Puntos para destacar:**

- Existen estrategias para hacer que resulte más fácil y más eficiente planificar y recabar información de la evaluación continua del niño durante las actividades y rutinas del salón de clases.
- Cuando los maestros reúnen información en actividades variadas y de fuentes múltiples, pueden entender mejor el avance de un niño.
- Cuando las familias y los miembros del equipo docente comparten información, esto ayuda a los maestros a interpretar los datos y tomar decisiones más informadas sobre la enseñanza.





## **DIPOSITIVA 9:** **PLANIFICAR PARA LA EVALUACIÓN CONTINUA DEL NIÑO**

Así como la planificación de las lecciones es importante, también es importante planificar para la evaluación. ¿Qué información se debería registrar para el avance de cada niño? ¿Qué actividad mostraría mejor ese avance?

Los maestros planifican para la evaluación consultando el Marco de Head Start para el desarrollo y aprendizaje temprano de los niños (HSCDEL, por sus siglas en inglés) y todas las áreas del (de los) instrumento(s) evaluativo(s) elegido(s) por su programa.

La planificación de la evaluación incluye hacer estas preguntas.

### **¿QUÉ?**

- Recabar información sobre TODOS los niños
- Recabar información sobre TODOS los dominios

### **¿CUÁNDO?**

- Durante una o varias actividades cotidianas
- Cuando sea factible (tipo de actividad, adultos disponibles)

### **¿QUIÉN LO HARÁ?**

- Maestros, asistentes y/o especialistas

ELEGIR LA MEJOR ESTRATEGIA	
• Todos los niños/un dominio	• Grupos pequeños/múltiples dominios
• Durante las actividades en grupos pequeños	• Cuando hay más adultos presentes
• Gran cantidad de información/ actividad única	• Menor cantidad de información/ varias actividades

## ENFATICE \*

Elegir la mejor estrategia evaluativa para la situación.

## DIAPPOSITIVA 10: ELEGIR LA MEJOR ESTRATEGIA

Los equipos docentes utilizan diferentes estrategias en su planificación para la evaluación.

- En un salón de clases, los maestros podrían reunir información sobre todos los niños y enfocarse en un dominio diferente cada semana (Desarrollo físico y salud una semana, luego Enfoques de aprendizaje la semana siguiente, etc.).
- En otro salón de clases, el equipo docente podría decidir dividir a los niños en varios grupos pequeños. Podrían reunir información para un solo grupo a través de múltiples dominios cada semana. (Por ejemplo, durante una semana se evalúa a un grupo en Desarrollo social y emocional, Enfoques de aprendizaje, Desarrollo lingüístico y Conocimiento y destrezas sobre lectoescritura. La semana siguiente se evalúa a otro grupo de niños en estos dominios, etc.).
- A muchos maestros les resulta práctico recabar información evaluativa durante las actividades en grupos pequeños impulsadas por los niños (centros, elección libre), en vez de durante las actividades con el grupo completo, impulsadas por los adultos. Otro enfoque útil es recabar datos cuando hay varios adultos disponibles (asistentes, voluntarios).
- Un equipo docente podría decidir recabar una gran cantidad de información durante una única actividad. Otro podría preferir reunir una cantidad pequeña de información durante varias actividades diferentes.

Se debe tener en cuenta que algunos niños podrían tener metas de aprendizaje individuales o Programas de educación individualizada (IEP, por sus siglas en inglés) que requieren la recopilación más frecuente de información evaluativa.



## OPCIONAL

### ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE: UTILIZAR EL HSCDELFF PARA PLANIFICAR LA EVALUACIÓN

En esta actividad, los participantes practican consultar el HSCDELFF con el fin de identificar metas de aprendizaje de los niños para su evaluación.

#### NOTA

Los apuntes para el presentador sobre las actividades de aprendizaje opcionales se encuentran al final de este documento, después de la diapositiva de cierre.



**REUNIR INFORMACIÓN**

- Registros anecdóticos
- Muestras de trabajo
- Videos
- Listas de verificación
- Información proporcionada por las familias

	Actividad	Compartir con los compañeros	Total
10/20/2014 9:00-9:15	Hora de los centros	////	4
10/22/2014 10:30-10:45	Juego al aire libre	//	2

## DIAPOSITIVA 11: REUNIR INFORMACIÓN

Hay muchos modos de reunir información para la evaluación continua del niño:

- Escribir registros anecdóticos para documentar información clave sobre lo que los maestros ven o escuchan que hagan los niños
- Recabar muestras de trabajo (ejemplos de dibujos o escritura; fotografías de una habilidad o actividad)
- Grabar videos de los comportamientos de un niño o de una actividad en el salón de clases
- Utilizar listas de verificación para apuntar el avance de los niños en áreas específicas de habilidades
- Intercambiar y compartir información con las familias sobre el desarrollo y el aprendizaje de los niños

En el ejemplo en esta diapositiva, el maestro optó por utilizar una lista de verificación para marcar cuántas veces un niño comparte un juguete con un compañero durante diferentes actividades.

### ENFATICE \*

Utilizar una variedad de métodos para recabar información.

### NOTA

Los siguientes conjuntos de materiales de capacitación durante el servicio sobre la *Evaluación continua del niño* ofrecen información adicional sobre métodos específicos de recopilación de datos: *Recabar y utilizar registros anecdóticos; Recabar y utilizar muestras de trabajo; Utilizar videos; y Utilizar listas de verificación.*



EVALUAR CON SEGURIDAD

Los datos evaluativos deberían ser:

- Objetivos
- Válidos
- Confiables
- Equitativos



## ENFATICE \*

Evaluar en forma precisa.

## DIAPPOSITIVA 12: EVALUAR CON SEGURIDAD

¿Cómo sabemos que la información que recabamos refleja en forma precisa los conocimientos y las habilidades de un niño? Necesitamos cerciorarnos de que sea objetiva, válida, confiable y equitativa.

**Objetiva:** La información contiene hechos que se pueden ver y escuchar, no opiniones.

**Válida:** Las evaluaciones son válidas cuando dan información sobre lo que se suponía que debían evaluar, y no algo diferente. La información evaluativa válida incluye una gama de ejemplos que representan adecuadamente una habilidad o conducta. A fin de obtener información válida, los maestros utilizan múltiples métodos para recabar información, durante diferentes actividades y en muchos momentos a lo largo del tiempo.

**Confiable:** Las evaluaciones son confiables cuando proporcionan información precisa y fiable. La información se recaba de un modo uniforme, incluso cuando es recabada por diferentes observadores en diferentes momentos. Por ejemplo, todos los miembros del equipo entienden y siguen los mismos procedimientos para recabar información. Describen hechos y registran suficientes detalles pertinentes.

**Equitativa:** Todos los niños deberían evaluarse en forma imparcial. Los maestros deben ser sensibles a los factores que podrían influir en la conducta de un niño, tales como:

- Diferencias individuales
- Contextos sociales, culturales y lingüísticos diversos

### **En el caso de los niños que aprenden en dos idiomas y los niños con discapacidades:**

Es importante utilizar una herramienta evaluativa para la cual se hayan establecido normas basadas en una población representativa de los niños que se están evaluando. Pocos instrumentos incluyen datos normativos para los niños con discapacidades o los que aprenden en dos idiomas.

En estos casos, los maestros deben realizar la evaluación continua en forma más frecuente, utilizar una variedad de métodos y fuentes de información, y colaborar con las familias durante todo el ciclo evaluación-instrucción. Deben interpretar los resultados con precaución y tener en cuenta explicaciones y factores múltiples que podrían haber influido en los comportamientos del niño. Observando a los niños a lo largo del tiempo y monitoreando su receptividad ante la instrucción, los maestros obtienen información importante sobre su desarrollo y aprendizaje.

LA DIAPOSITIVA 12 CONTINÚA EN LA SIGUIENTE PÁGINA



## NOTA

Para obtener más información sobre la evaluación en el caso de los niños con necesidades especiales, consulte el conjunto de materiales de capacitación durante el servicio *Evaluación continua del niño*:

*Los niños con discapacidades.*

Para obtener más información sobre la evaluación continua de los niños que aprenden en dos idiomas, consulte los siguientes dos recursos preparados por el Centro Nacional para la Receptividad Cultural y Lingüística (NCCLR, por sus siglas en inglés):

*Program Preparedness Checklist*

*[Lista de verificación sobre la preparación del programa]*

<http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/cultural-linguistic/center/ProgramPreparedn.htm>

*Gathering and Using Language Information that Families Share*

*[Reunir y utilizar la información lingüística que las familias comparten]*

[http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/cultural-linguistic/fcp/docs/dll\\_background\\_info.pdf](http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/cultural-linguistic/fcp/docs/dll_background_info.pdf)





## ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE: REUNIR INFORMACIÓN PRECISA

Esta actividad ofrece a los participantes la oportunidad de elaborar planes de evaluación para cuatro niños diferentes y de cerciorarse que la información se reúna en forma precisa.

Dividir a los participantes en grupos pequeños.

### MATERIAL IMPRESO

Distribuya la actividad de aprendizaje *Reunir información precisa* y revise las instrucciones. Distribuya también el material impreso *Herramientas para maestros: Reunir información precisa: Formato de planificación*. Es una versión en blanco del formato de planificación que se utiliza en esta actividad de aprendizaje, proporcionada para uso de los maestros en el salón de clases.

### ANÁLISIS

Pedir a voluntarios que compartan sus respuestas con todo el grupo.

#### **Puntos para destacar:**

- Es necesario que la información se reúna utilizando múltiples métodos que incluyan registros anecdóticos, listas de verificación, trabajos de los niños, fotografías o videos.
- Es necesario que la información se reúna durante diferentes actividades y de diferentes fuentes (maestros, familias).
- Es necesario reunir suficiente información a lo largo del tiempo como para que los maestros puedan tomar decisiones informadas sobre el avance de un niño.
- Es necesario que todos los miembros del equipo docente entiendan los procedimientos para reunir la información.

### NOTA

Esta actividad de aprendizaje podría requerir estar familiarizado previamente con la planificación para la evaluación y los diferentes métodos de recopilación de datos. En el caso de los participantes que tienen poca experiencia con la evaluación, enfatice que el propósito de esta actividad es ayudarles a pensar en diferentes modos de reunir información evaluativa durante las actividades y rutinas diarias. Para encontrar información más detallada sobre cómo planificar para la evaluación, consulte el conjunto de materiales de capacitación durante el servicio *Evaluación continua del niño: Planificar para la evaluación*.



**ORGANIZAR LA INFORMACIÓN**



**Organizar:**

- Portafolios/Carpetas
- Cuadernos
- Programa de computadora

**Compartir con:**

- Equipo docente
- Supervisores
- Especialistas
- Familias

**ENFATICE \***

Organizar y compartir la información.

**DIAPPOSITIVA 13:**  
**ORGANIZAR LA INFORMACIÓN**

Los maestros utilizan los dominios y los elementos de los dominios del HSCDEL, junto con el (los) instrumento(s) evaluativo(s) elegido(s) por sus programas, para organizar la información que han reunido sobre el avance de los niños.

- Podrían utilizar portafolios/carpetas, cuadernos, un sistema computarizado de evaluación u otros métodos para organizar la información evaluativa de cada niño.
- Los maestros comparten la información evaluativa con los demás miembros de su equipo docente, los supervisores, los especialistas y las familias de los niños.

**ANALIZAR LOS DATOS DE LA EVALUACIÓN CONTINUA DEL NIÑO**

Examinar toda la información que se ha reunido.

- ¿Se ven patrones en los datos?
- ¿Qué ajustes se podrían hacer a la enseñanza?

	Habilidades de escritura temprana			
	Garabatos	Formas similares a letras	Letras	Ortografía inventada
Juán	✓			
Anna	✓	Emergente		
Tyler		✓		
Sethony	✓			
Mae	✓			

**ENFATICE \***

El equipo docente interpreta la información evaluativa con información aportada por la familia del niño.

**DIAPPOSITIVA 14:**  
**ANALIZAR LOS DATOS DE LA EVALUACIÓN CONTINUA DEL NIÑO**

Luego de que el equipo docente ha reunido información sobre los conocimientos y las habilidades de los niños, examinan los datos para comprender si los niños están aprendiendo lo que necesitan saber.

A veces, los maestros detectan patrones o incongruencias en los datos evaluativos. Éstos pueden aportar información importante y útil que los maestros utilizan para ajustar la enseñanza.

En el ejemplo en esta diapositiva, notamos que la mayoría de los niños utilizan garabatos para representar sus ideas. Anna está comenzando también a usar formas similares a letras. Los maestros están preocupados que Tyler sea el único niño que está escribiendo con regularidad utilizando formas similares a letras. Deciden integrar más oportunidades para que los niños practiquen la escritura temprana durante las actividades y rutinas a lo largo del día.



**INTERPRETAR LOS DATOS DE LA EVALUACIÓN CONTINUA DEL NIÑO**

Examinar toda la información que se ha reunido  
¿Cómo se están desarrollando los niños y cómo están aprendiendo?

- No están avanzando
- Están avanzando con demasiada lentitud
- Están avanzando hacia las metas
- Han alcanzado las metas

Tiene: Comparte su actividad o provee de sus puntuaciones

Gráfico de líneas que muestra el progreso de un niño a lo largo del tiempo.

**ENFATICE \***

Para que la información evaluativa sea valiosa, es necesario que el equipo docente comprenda lo que les puede decir.

**DIAPPOSITIVA 15:  
INTERPRETAR LOS DATOS DE LA  
EVALUACIÓN CONTINUA DEL NIÑO**

Examinando toda la información que se ha recabado, el equipo docente, junto con las familias de los niños pueden determinar qué tanto están avanzando los niños hacia sus metas de aprendizaje.

Los maestros utilizan la información de la evaluación continua para notar el avance, registrar el dominio de las habilidades, o para informar y entender mejor las escalas de puntajes del instrumento de evaluación de su programa.

La herramienta evaluativa elegida por el programa resume la información que se recabó utilizando los diferentes métodos, y ayuda a que los maestros comprueben el avance que los niños han tenido.

**NOTA**

Los programas podrían estar utilizando diversas herramientas evaluativas, incluidas aquellas que están disponibles comercialmente, tales como Teaching Strategies GOLD, High/Scope Child Observation Record, Learning Accomplishment Profile, Galileo Pre-K Online, or Work Sampling System.

Como presentador, si usted está familiarizado con las herramientas evaluativas del estado o del programa de los participantes, comparta ejemplos (para esa herramienta específica) de cómo utilizar los datos de la evaluación continua para informar las escalas de puntajes. Ayude a los participantes a utilizar el instrumento evaluativo de sus programas para resumir los datos y determinar si los niños están logrando un avance adecuado.



**DIAPPOSITIVA 16:  
TOMAR DECISIONES**

Cuando los maestros resumen la información evaluativa, esto les ayuda a tomar decisiones. Interpretan la información de la evaluación continua del niño utilizando información aportada por los miembros del equipo y por las familias. Luego deciden cómo y cuándo ajustar sus métodos, planes o actividades de enseñanza, para ayudar al niño a tener mayor avance o para ofrecerle un reto mayor.

Mediante el uso de currículos y prácticas docentes basados en la investigación, los equipos docentes apoyan el aprendizaje de los niños.

**NOTA**

Para más información sobre cómo utilizar la información evaluativa con el fin de tomar decisiones sobre la instrucción, consulte el conjunto de materiales de capacitación durante el servicio *Evaluación continua del niño: Usar los datos para informar la enseñanza*.



AJUSTAR LA ENSEÑANZA EN FUNCIÓN DE LOS DATOS DE LA EVALUACIÓN CONTINUA DEL NIÑO	
¿Cómo se está desempeñando el niño?	¿Qué debería hacerse?
Está avanzando	Continuar con lo que se ha estado haciendo.
No está avanzando	Modificar lo que se está enseñando, o cómo se lo está enseñando.
Se alcanzó la meta	Passar a algo que presente un reto mayor.

## DIPOSITIVA 17: AJUSTAR LA ENSEÑANZA EN FUNCIÓN DE LOS DATOS DE LA EVALUACIÓN CONTINUA DEL NIÑO

A veces los maestros observan que los niños están avanzando bien. Han alcanzado las metas de aprendizaje y podrían estar listos para enfocarse en metas nuevas.

Si la información de la evaluación continua del niño demuestra que un niño o subgrupo de niños no está avanzando como se esperaba, los maestros pueden ajustar lo que están enseñando o cómo lo están enseñando, para así mejorar el aprendizaje.

### NOTA

Enfatice la importancia de aspirar a un “buen” avance, o a lograr un avance que sea mayor que aquel que el niño hubiera tenido si no hubiera estado inscrito/matriculado en Head Start.



## OPCIONAL

### ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE: ¿QUÉ SIGUE? UTILIZAR LOS DATOS PARA APOYAR EL APRENDIZAJE

En esta actividad, los participantes practican cómo realizar observaciones y utilizar esas observaciones con el fin de identificar los siguientes pasos para apoyar el aprendizaje de los niños.

### NOTA

Los apuntes para el presentador sobre las actividades de aprendizaje opcionales se encuentran al final de este documento, después de la diapositiva de cierre.



APOYO PARA LA  
EVALUACIÓN CONTINUA DEL NIÑO



## DIPOSITIVA 18: APOYO PARA LA EVALUACIÓN CONTINUA DEL NIÑO

El apoyo a los equipos docentes se manifiesta de muchas formas:

- Los administradores se cercioran de que los equipos docentes tengan la capacitación, los materiales, la asistencia técnica y los demás recursos que necesitan para planificar, implementar y mejorar la evaluación continua del niño con éxito.
- Los administradores pueden proporcionar asistencia individualizada a sus equipos en forma de supervisión reflexiva, asesoramiento o mentoría.
- Los maestros también encuentran gran valor en apoyarse mutuamente y compartir ideas.

### NOTA

Para obtener más información sobre el rol de los administradores en el apoyo de la evaluación continua del niño, consulte el conjunto de materiales de capacitación durante el servicio *Evaluación continua del niño: Apoyo administrativo*.





## DIAPPOSITIVA 19: VISIÓN GENERAL DEL CICLO EVALUACIÓN-INSTRUCCIÓN

El ciclo evaluación-instrucción se refiere al proceso de toma de decisiones continuo e interrelacionado que tiene lugar durante la evaluación del niño. Los maestros continuamente toman decisiones informadas sobre qué observar y por qué hacerlo, y eligen los mejores modos de reunir y documentar la información acerca de los comportamientos de los niños. También deciden cómo organizar, interpretar y utilizar la información para orientar y ajustar su instrucción. Durante todo el proceso, los maestros procuran obtener información aportada por las familias y comparten información con éstas.

Éstos son cuatro puntos para tener en mente:

### **Observación**

Planificar para la evaluación ayuda a los maestros a decidir con anticipación qué observar y cuándo observarlo, así como quién recabará la información.

### **Documentación**

Hay muchos modos diferentes de recabar información evaluativa, incluidos registros anecdóticos, listas de verificación, muestras de trabajo, fotografías y videos, e información proporcionada por las familias. Los materiales evaluativos deberían etiquetarse y guardarse en un portafolio/una carpeta, cuaderno u otro sistema de organización.

### **Interpretación**

Para que la información evaluativa sea valiosa, es necesario que el equipo docente comprenda lo que les puede decir. El equipo docente, junto con la familia del niño, interpreta la información examinando la documentación en busca de patrones e incongruencias. Identifica cambios en las habilidades de los niños a lo largo del tiempo.

### **Instrucción**

El equipo docente se reúne en forma regular y, con información aportada por la familia del niño, utiliza sus conclusiones para planificar la instrucción y para hacer cambios en la enseñanza de modo que todos los niños aprendan.

### ANÁLISIS

Como presentador, proporcione ejemplos tomados de su propia experiencia. ¿En qué momentos sucedió que documentar e interpretar las observaciones condujo a mejoras en la enseñanza?

Pídales a los participantes que compartan sus propios ejemplos del modo en que modificaron la instrucción, en función de sus observaciones en el salón de clases.

### ENFATICE

Los pasos del ciclo evaluación-instrucción se repiten en forma continua para cada niño.





## ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE: LOS PASOS DE LA EVALUACIÓN CONTINUA DEL NIÑO

En esta actividad de aprendizaje, los participantes ordenan los pasos del proceso evaluativo del primero al último paso, y comparten ejemplos tomados de sus propios programas.

Divida los participantes en grupos pequeños, si es posible por equipos docentes o programas.

Coloque cinco hojas grandes de papel distribuidas por el salón. Rotule cada una con uno de los pasos del proceso evaluativo:

- Planificar
- Reunir información
- Organizar los datos
- Interpretar los datos
- Utilizar los resultados para informar la enseñanza

Los participantes copiarán en las hojas grandes ejemplos tomados de su análisis en grupos pequeños, y luego buscarán ejemplos de prácticas evaluativas que les gustaría utilizar en sus propios programas.

### MATERIAL IMPRESO

Distribuya la actividad de aprendizaje *Los pasos de la evaluación continua del niño* y revise las instrucciones.

### ANÁLISIS

Pida a voluntarios que compartan qué ejemplos les gustaría agregar a sus prácticas evaluativas actuales.



Duración del video: Aproximadamente 1 minuto  
4 segundos

## DIAPOSITIVA 20: VIDEO: ENTRETEJER LA RECOPIACIÓN DE DATOS

### Presentar el video.

Éste es un breve corto del video que vimos anteriormente en esta sesión. Al verlo nuevamente, nos enfocaremos en el modo en que estas maestras hacen que la evaluación continua del niño sea una parte importante e integral de su planificación y sus rutinas cotidianas.

### VIDEO

### ANÁLISIS

Pídales a los participantes que compartan sus comentarios sobre:

- ¿Por qué es importante recabar datos durante las actividades y rutinas diarias?
- ¿Piensan de modo diferente ahora, acerca de la importancia de reunir información para la evaluación continua del niño?





## ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE:

### UNIR LOS PUNTOS: COMPARTIR CON LAS FAMILIAS

Los maestros obtienen una imagen más precisa y completa del aprendizaje de un niño reuniendo información sobre él en diversos entornos, incluidos el hogar y la comunidad. En esta actividad, los participantes leerán cuatro escenarios breves y registrarán los modos en que podrían compartir e intercambiar información de la evaluación continua con las familias.

Divida a los participantes en grupos pequeños.

### MATERIAL IMPRESO

Distribuya la actividad de aprendizaje *Unir los puntos: Compartir con las familias* y revise las instrucciones.

### ANÁLISIS

Pida a voluntarios que compartan sus respuestas con todo el grupo.

#### **Puntos para destacar:**

- Cuando los maestros recaban y comparten información con las familias, obtienen una imagen más precisa y completa del aprendizaje del niño.
- Un modo de reunir información proporcionada por las familias es preguntar sobre el desempeño del niño en su hogar.
- Un lugar donde se puede compartir con las familias información de la evaluación continua del niño es durante una reunión particular o una visita domiciliaria.

### NOTA

Para obtener más información sobre la colaboración con las familias y la evaluación continua del niño, consulte *Family Engagement and Ongoing Assessment [Participación de la familia y evaluación continua]*, un documento preparado por el Centro Nacional para la Participación de los Padres, la Familia y la Comunidad (PFCE, por sus siglas en inglés).

<http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/family/docs/family-engagement-and-ongoing-child-assessment-081111.pdf>



## RESUMEN: REUNIR INFORMACIÓN

Planificar cómo reunir información sobre el aprendizaje de los niños.

Recabar datos durante las actividades cotidianas.

Organizar los datos.

## DIAPPOSITIVA 21: RESUMEN: REUNIR INFORMACIÓN

¿Todo esto parece ser mucha información y mucho trabajo? Puede parecer abrumador. Pero recuerde, la recopilación de datos puede ser simplemente una parte más de la planificación y las actividades diarias de su salón de clases.

Resumamos nuestra visión general de la evaluación continua del niño:

- La planificación para la evaluación puede garantizar que se recabe información sobre todos los niños para todas las áreas del (de los) instrumento(s) evaluativo(s) del programa.
- La información sobre el avance de los niños se reúne durante las actividades cotidianas, utilizando diversas estrategias.
- Los datos se pueden organizar del modo que mejor funcione para el equipo docente.

## RESUMEN: USAR LOS DATOS PARA INFORMAR LA ENSEÑANZA

Comprender e interpretar  
• Analizar los datos evaluativos.  
• Decidir si los niños están avanzando.

Ajustar la enseñanza para mejorar el aprendizaje.  
• Planificar una enseñanza informada e intencional.

Continuar recabando información evaluativa y utilizarla para informar la enseñanza.

## DIAPPOSITIVA 22: RESUMEN: USAR LOS DATOS PARA INFORMAR LA ENSEÑANZA

- Los maestros analizan toda la información para determinar lo que los niños saben y pueden hacer. La utilizan para decidir si los niños están aprendiendo lo que necesitan saber.
- Después de determinar cómo están avanzando los niños, los maestros deciden si algunos ajustes en la enseñanza podrían ayudar a que los niños aprendan mejor. Los equipos docentes planifican intencionalmente para grupos de niños, así como también para los niños en forma individual.
- Finalmente, se debe recordar que el ciclo de evaluación y enseñanza es continuo, y el propósito es ayudar a que los niños estén preparados para el kindergarten.

### ENFATICE \*

La evaluación continua del niño desempeña un papel vital en la enseñanza y el aprendizaje de calidad.

### MATERIAL IMPRESO

Distribuya el material impreso si no lo hizo durante la presentación.

En función de los roles de los participantes:

- Distribuya y revise *Consejos para maestros*. Una de las hojas de consejos proporciona un glosario de términos que se utilizan en la evaluación continua del niño. La otra es un recordatorio visual de los pasos clave del proceso de evaluación continua del niño.
- Distribuya y revise *Herramientas para maestros*. Este formato de planificación es para uso de los maestros en el salón de clases.
- Distribuya y revise las *Herramientas para supervisores*. Este material impreso está destinado a los participantes que están supervisando programas o concesionarios. La *Imagen de resumen de la evaluación* puede ayudar a los supervisores y maestros a analizar sus prácticas evaluativas actuales y a intercambiar información sobre los apoyos adicionales que se necesiten.
- Distribuya y revise el material impreso *Recursos útiles* y destaque cómo se puede utilizar la lista.



## ACTIVIDADES DE SEGUIMIENTO

### COMPARTA CON LOS PARTICIPANTES LAS SIGUIENTES SUGERENCIAS:

- Trabaje con un compañero para desarrollar un sistema de evaluación que sea eficaz para ustedes en su salón de clases.
- Consulte a un colega más experimentado sobre los modos de realizar evaluaciones más frecuentes para los niños en forma individual y para niños que tienen un Programa de educación individualizada (IEP, por sus siglas en inglés).
- Reúnase con las familias para analizar los modos en que ellos pueden participar recabando datos sobre el aprendizaje de su hijo en casa y en la comunidad.
- Elija una hora y un día para analizar en forma regular los planes, procedimientos y datos de evaluación con su equipo docente.



## DIAPOSITIVA 23: EL CIERRE

Proporcione a los participantes la información para contactar a NCQTL, y alíentelos a visitar nuestro sitio de internet para encontrar recursos adicionales destinados a apoyar las prácticas docentes y de evaluación efectivas en el salón de clases.

## OPCIONAL

### UTILIZAR EL HSCDELFF PARA PLANIFICAR LA EVALUACIÓN



## ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE: UTILIZAR EL HSCDELFF PARA PLANIFICAR LA EVALUACIÓN

*Colocación sugerida después de la Diapositiva 10.*

En esta actividad, los participantes practican cómo identificar metas de aprendizaje sobre las cuales pueden recabar información evaluativa durante las actividades diarias del salón de clases. Las fotografías para esta actividad se encuentran en las diapositivas adicionales, *Utilizar el HSCDELFF para planificar la evaluación*, que se incluyen en este conjunto de materiales de capacitación durante el servicio.

Consulte *Utilizar el HSCDELFF para planificar la evaluación: Guía para el facilitador* para encontrar detalles específicos.

### MATERIAL IMPRESO

Distribuya la actividad de aprendizaje *Utilizar el HSCDELFF para planificar la evaluación* y revise las instrucciones.

### DIAPOSITIVAS

Haga una pausa entre las diapositivas para permitir que los participantes anoten las metas de aprendizaje en su material impreso.

### ANÁLISIS

Pida a voluntarios que compartan ejemplos con el grupo mayor.

### NOTA

En la actividad de aprendizaje se incluye material impreso con el Marco de Head Start para el desarrollo y aprendizaje temprano de los niños.

Para encontrar ilustraciones y ejemplos específicos de los dominios y elementos de los dominios, consulte el video del HSCDELFF, de 20 minutos de duración.

<https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/teaching/center/hscdelf-video.html>



## OPCIONAL

### DESARROLLO SOCIAL Y EMOCIONAL



## ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE: ¿QUÉ SIGUE? UTILIZAR LOS DATOS PARA APOYAR EL APRENDIZAJE

*Colocación sugerida después de la Diapositiva 17.*

El propósito de esta actividad es ayudar a los participantes a entender la conexión entre recabar información evaluativa y mejorar el aprendizaje de los niños. Las fotografías para esta actividad se encuentran en las diapositivas adicionales *¿Qué sigue? Utilizar los datos para apoyar el aprendizaje* que se incluyen en este conjunto de materiales de capacitación durante el servicio.

Esta actividad tiene dos opciones. Consulte *¿Qué sigue? Utilizar los datos para apoyar el aprendizaje: Guía para el facilitador* para encontrar detalles específicos.

**Opción 1:** En esta opción los participantes trabajan en parejas. Practican realizar observaciones y luego utilizan esas observaciones con el fin de identificar los siguientes pasos para apoyar el aprendizaje de los niños.

### MATERIAL IMPRESO

Distribuya la actividad *¿Qué sigue? Utilizar los datos para apoyar el aprendizaje* y revise las instrucciones.

### DIAPOSITIVAS

Haga una pausa después de cada diapositiva para permitir que los participantes anoten sus observaciones y los próximos pasos en su material impreso. Pida a voluntarios que compartan ejemplos con el grupo mayor.

### ANÁLISIS

Pida a voluntarios que hagan comentarios sobre la siguiente pregunta: ¿Cómo ayuda la recopilación de información evaluativa para que los maestros mejoren el aprendizaje de los niños?

**Opción 2:** En esta opción, los participantes emparejan fotografías, observaciones evaluativas y próximos pasos para apoyar el aprendizaje de los niños. Se proporciona una plantilla de ejemplo.

### DIAPOSITIVAS

Haga una pausa después de cada diapositiva y pida a los grupos pequeños que compartan sus observaciones y los próximos pasos, relacionados con la fotografía.

### ANÁLISIS

Pida a voluntarios que hagan comentarios sobre la siguiente pregunta: ¿Cómo ayuda la recopilación de información evaluativa para que los maestros mejoren el aprendizaje de los niños?